

To the Nominations Committee of NAJIT

nominations@najit.org

It is a pleasure to be referred as a candidate for NAJIT Board.

P Diane Schneider, MPA, has worked as a Washington State Court-Certified Spanish interpreter since 1991, the first year Washington State certified court interpreters. I have maintained my credentials current since that time.

I enjoy traveling internationally and have a small ranch on an island in the State of Washington. I hold permanent resident status in Mexico.

My extra-curricular interests in promoting recognition of the profession of language translation and interpretation often focus on promoting awareness among the general public of what skills are required and how they are maintained to perform in the profession. Until the general public is made aware of the concept of language differences, involving structure, words with multiple meanings not having exact matches in other languages and similar sounding words may mean something quite different, the profession may not achieve the respect it deserves.

In my spare time I have translated novels from authors in several countries which are currently in publication. This, I consider an education in itself!

Curriculum Vitae:

B.A. University of Washington, Major Spanish, Minor education.

MPA Seattle University

Short course in mediation, University of Washington, School of Law

Institution of Court Interpretation University of Arizona (completed twice, the second after the text was published : Fundamentals of Court Interpretation

Continuing education includes attendance of presentations at ATA, NAJIT, NOTIS and others as well as on-line courses contributing to updating certification credentials.

Work experience

Taught English as a foreign language for three years in Athens, Greece